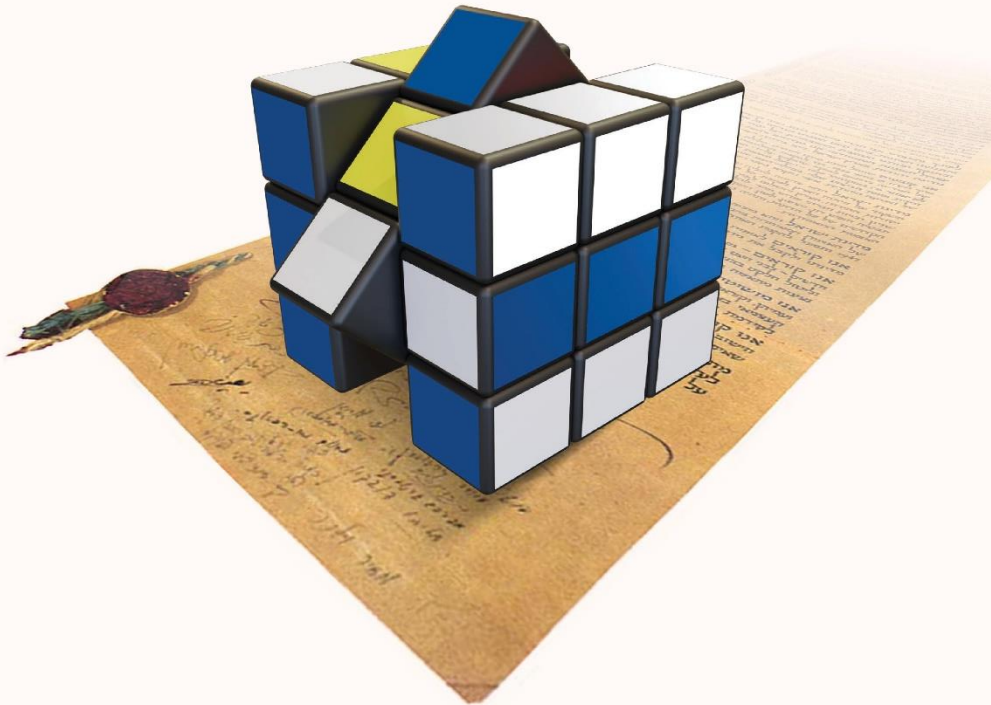




משרד החינוך



## נכתב מיثאָפּאָ ישראלִיָא

מאת: אריאל

# الذكري ال- 29 لاغتتيال إسحاق رابين

نكتب

ميثاقاً إسرائيلياً

حزمة فعاليات لصفوف

السابع حتى الثاني عشر

יום הזיכרון ה-29 לרצח ראש הממשלה ושר הביטחון יצחק רבין,  
י"ב בחשוון תשנ"ו, 4.11.95 | الذكري ال-29 لاغتتيال رئيس الحكومة  
ووزير الدفاع اسحاق اسحاق رابين



משרד החינוך

# مقدمة

نحيي الذكرى الـ 29 لاغتيال إسحق رابين في ظروف أمنية وسياسية واجتماعية معقدة وفي الخلفية خلافات كبيرة بين مجموعات مختلفة في المجتمع الإسرائيلي.

في ضوء تحديات الفترة، اخترنا أن نضع في مركز الحزمة التربوية لإحياء ذكرى الاغتيال، موضوع "نكتب ميثاقاً إسرائيلياً". إننا نعتقد أن هذا الاختيار يُمكننا- نساء ورجال التربية والطلّابات والطلّاب- من الاشتغال بالتمسك بالقاعدة المشتركة الصلبة وبتعزيز الثقة بالتوافق الديمقراطي، بالعي الأهميّة في مجتمعٍ متعدّد الثقافات والجماهير والجماعات.

## نكتب ميثاقاً إسرائيلياً

# الأهداف

- ❑ التمسُّك بالقاعدة المشتركة للمجتمع الإسرائيليّ بكلّ تنوّعه وتعزيزه.
- ❑ التّعريف على وثيقة الاستقلال كوثيقة تتجلّى فيها المبادئ الأساسية لدولة إسرائيل.
- ❑ الاشتغال بأهميّة التّوافق للحصانة القوميّة والاجتماعيّة.
- ❑ مناقشة أهميّة الثقة والحوار الديمقراطيّ المتّسم بالاحتواء، كقاعدة لترسيخ التّوافق.
- ❑ تشجيع الشّبيبة على التّدخال والمشاركة الاجتماعية الجماهيرية.
- ❑ الحثّ على إجراء حوارٍ مفتوح في الصّفوف، حول أمور السّاعة، ويكون مستندًا إلى العلم، كنموذجٍ لحوارٍ لائقٍ في الجمهور العامّ.

## نكتب ميثاقًا إسرائيليًّا

יום הזיכרון ה-29 לרצח ראש הממשלה ושר הביטחון יצחק רבין,  
י"ב בחשוון תשנ"ו, 4.11.95 | הזכרָה ל-29 לגתיל ראש החקמה  
וوزير الدفاع اسحاق رابين

המזכיר  
הישראלי  
מרכז יצחק רבין



# نكتب ميثاقًا إسرائيليًا - حزمة فعاليات

هذه الحزمة تحتوي على الفعاليات التالية:

1. [فعاليّة استهلاكيّة: إسحاق رابين- رابط تشعبيّ](#)
2. [الفعاليّة الأولى: ما هو الميثاق ولأيّ هدفٍ؟- رابط تشعبيّ](#)
3. [نكتب ميثاقًا إسرائيليًا- افتتاحيّة- رابط تشعبيّ](#)
4. [نكتب ميثاقًا إسرائيليًا- بين الإيمان والثّقة- رابط تشعبيّ](#)
5. [الفعاليّة الثّانية: منشور \(إعلان\)- وثيقة الاستقلال- بُنية لميثاقٍ إسرائيليّ- رابط تشعبيّ](#)

للمرّي:

نوصي بالاطلاع على العرضة المحوسبة مُسبقًا واختيار الفعاليّة الأكثر ملاءمةً لصفك ولروح الصّفّ والمدرسة والموارد المتوفّرة لديك.

نكتب ميثاقًا إسرائيليًا

# فعاليّة استهلاليّة: إسحاق رابين

نكتب ميثاقًا إسرائيليًّا



إسحق رابين، من مواليد القدس، طالبٌ في المدرسة الزراعيّة "كدوري"، جنديّ وضابطٌ في الپلماح وفي الجيش، رئيس الأركان في الانتصار في حرب الأيام الستّة، سفير إسرائيل في الولايات المتّحدة الأمريكيّة، رئيس الحكومة عند وقوع عمليّة عنتيبي، موقع اتّفاقيّة السّلام مع الأردن. تمّ اغتياله على يد قاتلٍ يهوديّ على خلفيّة أيديولوجيّة وسياسيّة.

أصوات طلقات الرّصاصات الثلاث التي أُطلقت حينها، في الميدان، في مساء السّبت، 4 / 1 / 1995، لا تزال تُسمَع بقوة كبيرة.

[فيلم عن حياة إسحق رابين وموته- رابط تشعبيّ](#)

## نكتب ميثاقًا إسرائيليًا



سيرة حياة إسحق رابين على مختلف الوظائف العامّة التي شغلها تُعلّم عن حبّه وإخلاصه لدولة إسرائيل، وتعبّر عن إيمانه بأنّ النّشاط المدنيّ من أجل المجتمع والدّولة هو موردٌ هامٌّ ومركّبٌ ضروريٌّ في مناعة وحصانة المجتمع والدّولة.

الاقتراسات التّالية، تعلّمنا المزيد عنه، عن رؤياه فيما يتعلّق بالمجتمع الإسرائيليّ وبدولة إسرائيل، وعن السّياق التّاريخيّ الذي عمل فيه:



”إننا موجودون في هذه الأيام في إحدى الساعات المصيريّة والأهمّ...  
في أوج عمليّة تصميم... الدّولة لأجيال.  
إنّها ساعة تخبّطاتٍ عصيبةٍ، وكذلك جدالاتٍ هوجاءٍ، ولكن من المهمّ أن نعلم... أن  
نضع نصب أعيننا المقولة القديمة "لجميعنا مصيرٌ واحدٌ مشتركٌ“ .

(إسحق رابين، 1994)

ما رأيك بما قاله إسحق رابين قبل ثلاثين سنةً؟  
هل ما قاله يلائم أيضاً هذه الأيام؟ لماذا؟



” حتى وإن كنا لا نرى الأمور بنفس المنظار، حتى وإن كانت هناك خلافات في الرأي بشرط أن لا تكون بمثابة "أموت دونها" حتى وإن كانت هناك فروق أو فوارق دقيقة، من الجيد والمهم أن نتجادل، ولكن أيضًا أن نشدّ على أسناننا، أن نعصّ على شفاهنا وأن نواصل معًا، لكي نصل إلى الهدف المشترك...“

(إسحق رابين، 1993)

ما هو ذلك الهدف المشترك الذي تحدّث عنه إسحق رابين؟ هل هذا الهدف ملائم ليومنا، في سنة 2024؟ برأيك، هل يجب، من أجل هذا الهدف، "أن نشدّ على أسناننا، أن نعصّ شفاهنا، من أجل أن نواصل معًا؟ لماذا؟



# الفعاليّة الأولى: ما هو الميثاق ولأَيِّ هدفٍ؟

أسئلةٌ واقتراحاتٌ للنقاش في الصّف:

□ "الميثاق: العهد"- لسان العرب لابن منظور. الجذر الثلاثي لكلمة ميثاق هو و. ث. ق. ومنه اشتُقت كلماتٌ كثيرةٌ نذكر منها: ثِقَّة، مَوْثوقٌ بهِ، وَثِيقَةٌ، وَثاقٌ، تَوْثِيقٌ.

ما المشترك بين هذه الكلمات؟ ما علاقتها بالمصطلح "ميثاق"؟

□ في الشّريحة التّالية روابطٌ تشعيبيّةٌ لعدّة موائيقٍ دوليّةٍ وقّعت إسرائيل عليها.

1. علامٌ تدلّ حقيقة أنّ دولاً شريكةً في موائيقٍ مختلفةٍ؟

2. اختر ميثاقين تتعاطف بشكلٍ خاصٍّ مع أهدافهما. حسب ما فهمته، أيّة قيمٍ تقف على قاعدة هذين

الميثاقين؟ برأيك، لماذا هذه القيم مهمّةٌ؟

□ ما أهميّة الميثاق؟ كيف تتجلى فيه قيمٌ مهمّةٌ للمؤقّعين عليه؟

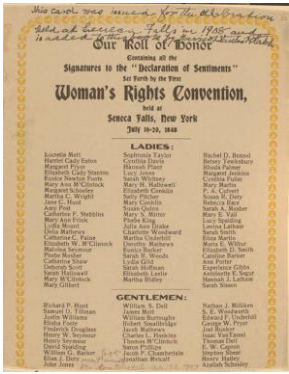
□ هل هناك حاجةٌ إلى ميثاقٍ إسرائيليٍّ؟ لماذا؟

□ من يجب أن يكونوا الشّركاء في الميثاق الإسرائيليٍّ؟ لماذا؟

□ اختر ثلاث قيمٍ حسب ما فهمك يجب أن يقفوا على قاعدة الميثاق الإسرائيليٍّ. لماذا اخترت هذه القيم

بالذات؟

# ما هو الميثاق ولأَيِّ هدفٍ؟



الميثاق هو مَخَطَّطٌ ومُقْتَرَحٌ لإدارةٍ مشتركةٍ لقضيةٍ معيّنةٍ. إنه ثمرة تفاهماتٍ وأحياناً حتى تسوياتٍ لا يمكن تجنبها.

ما يميّزه موجودٌ في إرساء الاستعداد للتقارب بين الشركاء/ الشريكات فيه،

من أجل تصميم المدى العام المشترك على قاعدةٍ واسعةٍ وشاملةٍ من الاتفاقات.

الميثاق هو شرطٌ وبُنيّةٌ لإرساء مجتمعٍ.

أمامك روابطٌ تشعبيّةٌ لعدّة موائيقٍ دوليّةٍ وقّعت إسرائيل عليها:

الإعلان العالمي لحقوق الإنسان- رابط تشعبيّ

وثيقة حقوق المرأة- رابط تشعبيّ

UNFCCC - الاتفاقيّة الإطاريّة بشأن تغير المناخ- رابط تشعبيّ



# نكتب ميثاقًا إسرائيليًا - افتتاحية



## نكتب ميثاقًا إسرائيليًا

كرئيس حكومة، كوزيرٍ للدِّفاع، كقائدٍ للأركان- رأى إسحق رابين أمامه الإنسان.

لقد آمنَ بالأهميّة الكبيرة لكلِّ فردٍ وفردٍ في المجتمع الإسرائيليِّ وبقدرته على الإسهام في قوّة المجتمع الإسرائيليِّ الداخليّة، في أمنه ومناعته وحصانته.

هذه السّنة على خلفيّة التّهديدات في البيت ومن الخارج على المجتمع الإسرائيليِّ وعلى دولة إسرائيل، ومواصلةً لإيمان إسحق رابين بالإنسان وبقوّته على إنشاء واقع، نودّ أن نتوجّه إليكم/ كنّ الطّلاب والطّالبات الأعزّاء طالبين منكم أن تستخدموا تفكيركم الأصليّ، المنتعش والمبدع من أجل

## كتابة ميثاقٍ إسرائيليّ

# نكتب ميثاقًا إسرائيليًا- بين الإيمان والثقة

في دولة إسرائيل هناك ظاهرة مقلقة من تزايد التَّقَطُّب الاجتماعي.

الميثاق كاتفاقٍ بين الأشخاص والجماعات، هو بمثابة أساسٍ مركزيٍّ في إنشاء مدَى عامٍ محميٍّ وفي تنمية مناخٍ مثاليٍّ، المدى العامِّ موسومٌ بالغموض ويستدعي فحصًا متواصلًا للحدود.

مرحلة بلورة الميثاق تمنح كلَّ مشتركٍ/ةٍ إمكانيةً للتعبير عن المشاعر، المواقف والحاجات المختلفة.

النقاش الجدِّي والموضوعي، بما في ذلك، الفرصة للإسهام (من المواطن وإليه)، بإمكانه:

□ أن يعزِّز نظرة المواطن إلى نفسه وإحساس مواطني الدولة بالوكالة السياسيَّة.

□ إكساب المواطن/ة شعورًا بأنه/ها شريكٌ/ة مهمٌّ/ة في المجموعة.

□ زيادة دافعيته/ها للتعاون مع آخرين/ أخريات.

الإيمان والثقة هما بُنية لإرساء أيِّ ميثاق، فكم بالحريِّ الميثاق الإسرائيليِّ. في الفعاليَّة التَّالية سنستوضح أيَّة معتقدات من الأنفع\* تقويتها من أجل إرساء ميثاقٍ وما هي الخطوات التي تساعد على تعزيز الثقة بين الأفراد والجماعات في المجتمع الإسرائيليِّ.  
\* من الأعوَد (١٩٨٣).

# الفعاليّة الثّانية: منشور (إعلان)- وثيقة الاستقلال- بُنية لميثاقٍ إسرائيليّ

## وثيقة الاستقلال- بُنية لميثاقٍ إسرائيليّ

وثيقة الاستقلال التي تمّ التوقيع عليها في 14 / 05 / 1948، هي وثيقةٌ إعلانيّةٌ بمثابة جسرٍ يربط الماضي، الحاضر والمستقبل: تحكي قصّة عناء الشعب الإسرائيليّ وعودته إلى أرضه ووطنه وبذلك تُرسي في الذاكرة الوطنيّة، وفي الوقت نفسه هي بمثابة خارطة طريقٍ فكريّة، بوصلةً قيميةً- أخلاقيّةً تعبّد الطّريق إلى مجتمعٍ مثاليّ.

على هذه الشّاكلة، تُوجّه الوثيقة مؤسّسات الحكم وكذلك أعمال كلّ فردٍ.

نصّ وثيقة الاستقلال باللّغة العربيّة تجدونه في الرّابط التّالي:

[وثيقة الاستقلال باللّغة العربيّة- رابط تشعبيّ](#)

[فيلمٌ قصيرٌ عن إعلان استقلال دولة إسرائيل وعن وثيقة الاستقلال- رابط تشعبيّ](#)

# وثيقة الاستقلال- بُنية لميثاقٍ إسرائيليّ

كرؤيا وكبوصلةٍ قيميةٍ- أخلاقيةٍ، تعكس وثيقة الاستقلال القيم الأساسية للمجتمع الإسرائيليّ ولدولة إسرائيل.

في الشريحة التالية تجدون قائمةً من اقتباساتٍ من وثيقة الاستقلال:

1. صنّفوها وأعطوا عنواناً حسب القيم التي تمثلها الاقتباسات.
2. قوموا بإعداد قائمةٍ من القيم التي وجدتموها.
3. في مجموعاتٍ، رتّبوا القيم التي وجدتموها حسب أهميتها لكتابة ميثاقٍ إسرائيليّ.
4. هل تودّون إضافة قيمٍ أخرى؟ ما هي؟

# وثيقة الاستقلال- بُنية لميثاقٍ إسرائيليِّ

- دولة إسرائيل تقيم المساواة التامة في الحقوق الاجتماعية والسياسية لجميع مواطنيها دون تمييز في الدين أو العرق أو الجنس.
- دولة إسرائيل تحافظ على الأماكن المقدسة لكل الأديان.
- دولة إسرائيل تعمل على إقامة مؤسساتٍ منتخبةٍ.
- دولة إسرائيل تكون مخلصَةً لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة.
- دولة إسرائيل تكون مفتوحةً للهجرة اليهودية ولجمع الشتات.
- دولة إسرائيل تعمل بجدٍّ على تطوير البلاد لجميع مواطنيها.
- دولة إسرائيل تعمل بجدٍّ على تحقيق العدل والحرية والسلام في ضوء رؤيا أنبياء إسرائيل.
- دولة إسرائيل تمدد يد السلام والجيرة الطيبة مع الدول المجاورة.
- دولة إسرائيل تدعو الشعب العربي إلى الحفاظ على السلام وإلى المشاركة في بناء الدولة على أساس المواطنة التامة والمتساوية والتمثيل الملائم في جميع مؤسسات الحكم.

# منشور (إعلان)

أسئلة للنقاش لاختيار المرئي:

1. ماذا نرى في المنشور (الإعلان) - رابط

تسعيي؟

2. أية أفكار يثيرها المنشور (الإعلان)؟

3. برأيكم، ما هي الفكرة التي تقف على قاعدة

المنشور (الإعلان)؟

4. أية رسالة يبعثها المنشور (الإعلان)؟

5. برأيكم، ما معنى مكعب الروبيك؟

6. برأيكم، لماذا تم وضع مكعب الروبيك على

وثيقة الاستقلال؟

نكتب ميثاقاً إسرائيلياً

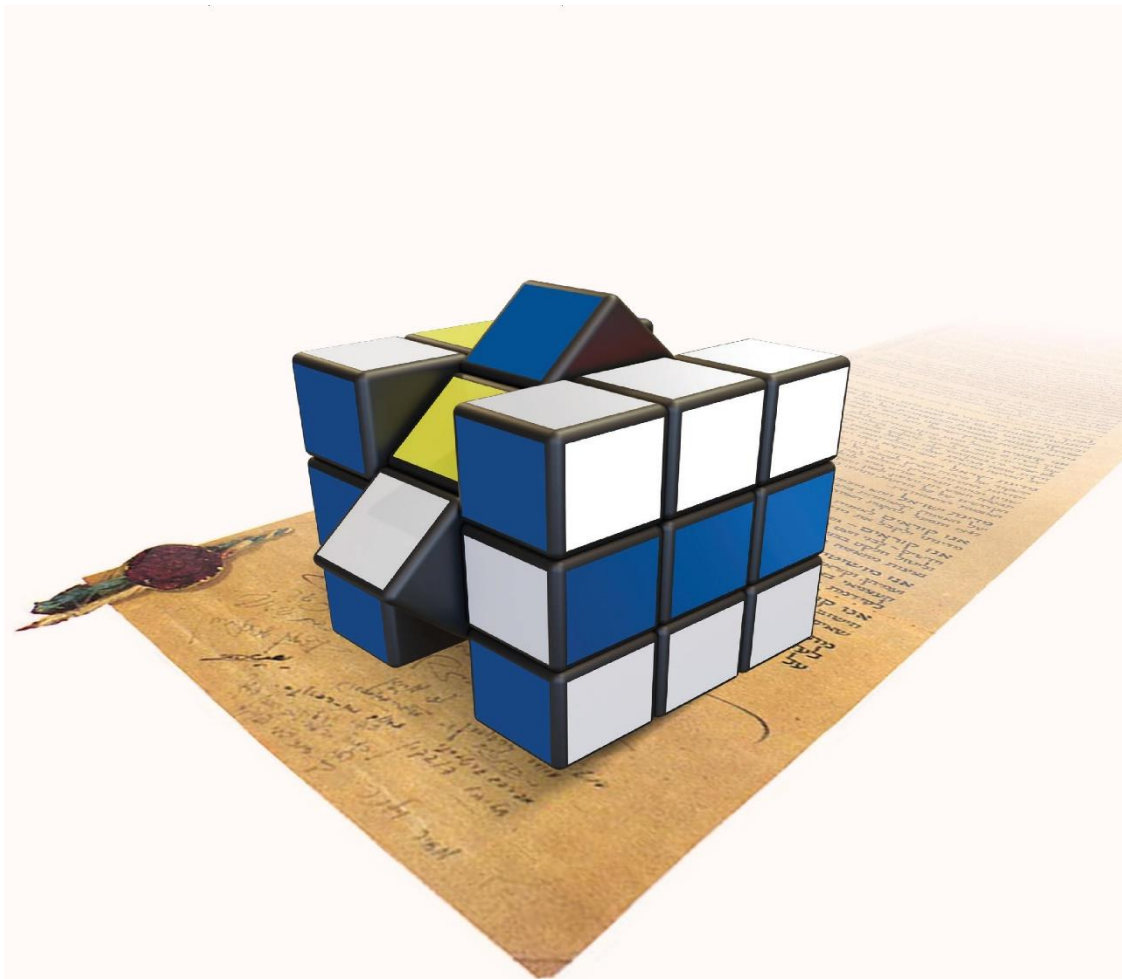


# منشور (إعلان)

أسئلة للنقاش لاختيار المرئي:

7. برأيكم، لماذا تقرر الاشتغال هذه السنة في موضوع "نكتب ميثاقًا إسرائيليًا"؟ كيف يرتبط هذا الموضوع بواقع حياتنا؟
8. برأيكم، ما هي العلاقة بين المنشور (الإعلان) وبين ذكرى اغتيال إسحق رابين؟
9. أية رسالة يبعثها المنشور (الإعلان) فيما يتعلق بالمجتمع الإسرائيلي في الحاضر والمستقبل؟
10. أية رسالة يبعثها المنشور (الإعلان) فيما يتعلق بدور المواطنين/ات في إسرائيل؟

نكتب ميثاقًا إسرائيليًا



## נקטב מיثاقًا إسرائيليًا

מסד תמונה

יום הזיכרון ה-29 לרצח ראש הממשלה ושר הביטחון יצחק רבין,  
י"ב בחשוון תשנ"ו, 4.11.95 | الذكري ال-29 لتغتيال رئيس الحكومة  
وووزير الدفاع اسحاق رابين

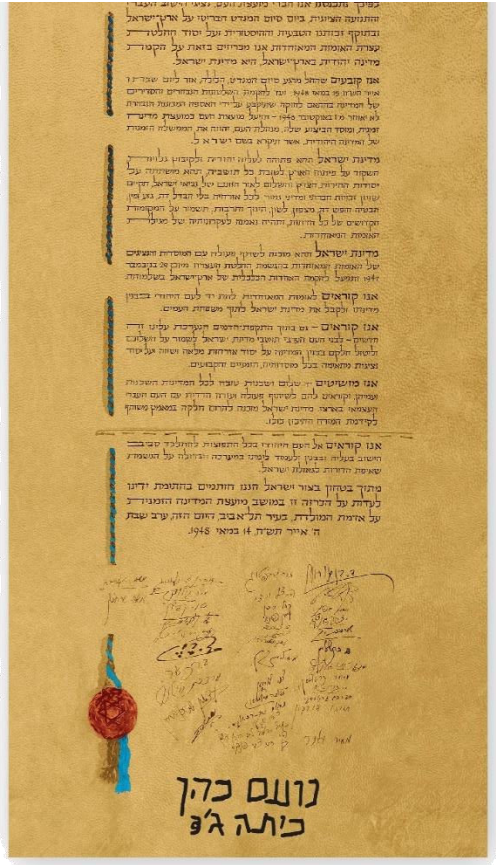
**המזיאון**  
**הישראלי**  
מרכז יצחק רבין



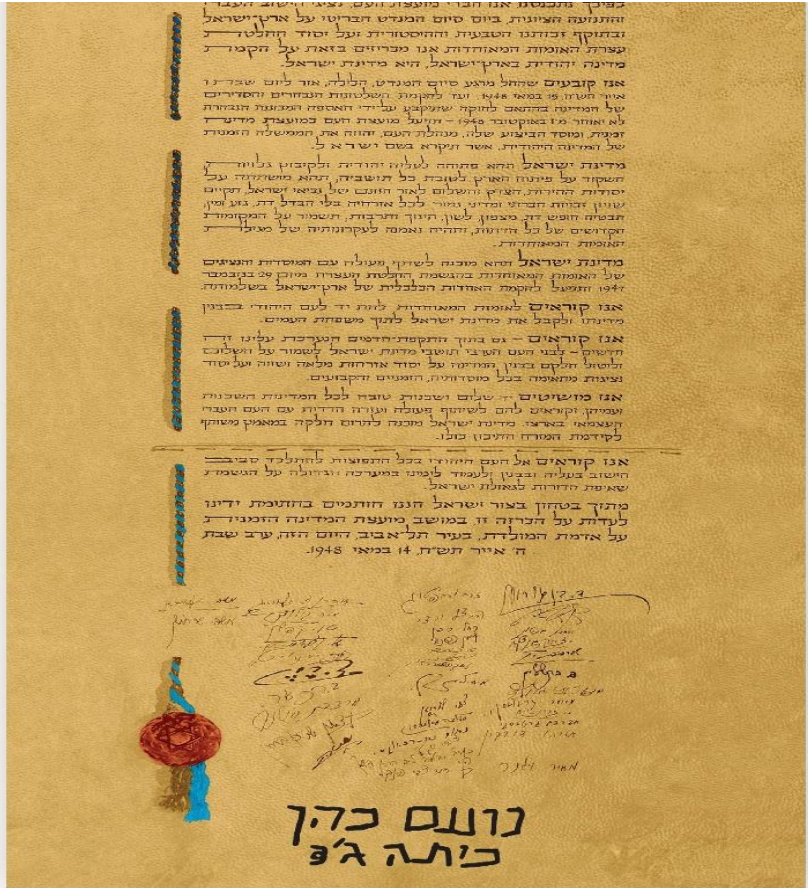
משרד החינוך

يعرض المرّي على الطّلاب والطّالبات وثيقة إعلان استقلال دولة إسرائيل - رابط تشعبيّ ويسأل:

1. ما هو النّصّ المعروض في وثيقة الاستقلال؟
2. هل تعرفون النّصّ؟ حاولوا أن تكتبوا لأنفسكم برؤوس أقلامٍ ما الذي تعرفونه عنه؟
3. بماذا تشبه الرّسالة التي تبعثها الرّسالتين اللّتين يبعثهما الميثاقان؟ بماذا تختلف عنهما؟ لماذا؟
4. ما رأيك بما كتبت في أسفل الرّسالة؟
5. اقترحوا فقرةً كنتم تودّون إضافتها إلى وثيقة الاستقلال 2024، فقرةً تعبّر عن القِيم المُهمّة بنظركم لدولة إسرائيل وللمجتمع العربيّ والمجتمع الإسرائيليّ.



כלָּנָא נֹוּפֵעַ חֲתִי וְאִן כָּאֵת אַרְוָנָא מִחֲתֻלָּה



כלנו נועץ حتی وإن كانت آراؤنا مختلفةً